

PŘÍLOHA VII

Návrh na opravný prostředek

(čl. 36 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 655/2014 ze dne 15. května 2014, kterým se zavádí řízení o evropském příkazu k obstavení účtů k usnadnění vymáhání přeshraničních pohledávek v občanských a obchodních věcech)

Vyplní soud

Spisová značka:

Soud obdržel dne:(dd/mm/rrrr)

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Jazyk

Tento formulář vyplňte v jazyce soudu nebo orgánu, jemuž návrh zasíláte. Upozorňuje se, že formulář je k dispozici ve 23 úředních jazycích Evropské unie na internetových stránkách portálu evropské e-Justice na adrese https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... a lze jej vyplnit rovněž on-line. To vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce. Na internetových stránkách portálu evropské e-justice jsou uvedeny rovněž informace ohledně toho, zda se daný členský stát vyjádřil, že bude souhlasit s přijímáním dokumentů, jež mají být soudu nebo příslušnému orgánu zaslány, i v jiném úředním jazyce Evropské unie (čl. 50 odst. 1 písm. o) nařízení (EU) č. 655/2014).

Podpůrné dokumenty

K formuláři návrhu musí být připojeny veškeré relevantní podpůrné dokumenty. Připojte k němu rovněž vyhotovení dotyčného evropského příkazu k obstavení účtů (dále jen „příkaz k obstavení“).

Kódy zemí

Pokud při vyplňování tohoto formuláře odkazujete na některý členský stát, použijte tyto kódy zemí:

| | | | |
|--------------------|---------------|----------------|----------------|
| AT Rakousko | EL Řecko | IT Itálie | PT Portugalsko |
| BE Belgie | ES Španělsko | LT Litva | RO Rumunsko |
| BG Bulharsko | FI Finsko | LU Lucembursko | SE Švédsko |
| CY Kypr | FR Francie | LV Lotyšsko | SI Slovinsko |
| CZ Česká republika | HR Chorvatsko | MT Malta | SK Slovensko |
| DE Německo | HU Maďarsko | NL Nizozemsko | |
| EE Estonsko | IE Irsko | PL Polsko | |

Návrh na opravný prostředek

V člancích 33 a 34 nařízení (EU) č. 655/2014 jsou stanoveny opravné prostředky, které má k dispozici dlužník. V článku 35 nařízení jsou stanoveny jiné opravné prostředky dostupné dlužníkovi i věřiteli.

Chcete-li vznést námitku proti vydání příkazu k obstavení, musíte návrh zaslat příslušnému soudu členského státu, ve kterém byl příkaz k obstavení vydán.

Chcete-li vznést námitku proti výkonu příkazu k obstavení, musíte návrh zaslat soudu nebo – pokud tak stanoví vnitrostátní právo – příslušnému orgánu v členském státě výkonu, ve kterém se obstavený účet nachází.

Na internetových stránkách portálu evropské e-justice jsou uvedeny informace o hrazení soudních poplatků v řízení o opravném prostředku proti příkazu k obstavení v dotyčném členském státě.

Umožňuje-li tento formulář připojit libovolný text, použijte při vyplňování formuláře v papírové podobě v případě potřeby další listy a každou stranu očísľujte.

1. Soud nebo orgán, u něhož je návrh na opravný prostředek podán

1.2. Název:

1.3. Adresa

1.3.1 Ulice a číslo/poštovní příhrádka:

1.3.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

1.3.3 Členský stát (uvedte kód země):

2. Strana, která opravný prostředek podává

2.1. Stranou nebo stranami podávajícími návrh na opravný prostředek jsou v řízení vedoucím k vydání příkazu k obstarání:⁽¹⁾

Věřitel

Dlužník

2.2. Příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace:

2.3. Adresa

2.3.1. Ulice a číslo/poštovní příhrádka:

2.3.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

2.3.3. Země (pokud je členským státem, uveďte kód země) :

2.4. Tel. č.: (*)

2.5. Fax (*)

2.6. E-mail (je-li k dispozici):

2.7. Případně jméno a kontaktní údaje zástupce strany

2.7.1. Příjmení a jméno (jména):

2.7.2. Adresa

2.7.2.1. Ulice a číslo/poštovní příhrádka:

2.7.2.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

2.7.2.3. Země (pokud je členským státem, uveďte kód země) :

2.7.3. E-mail (je-li k dispozici):

3. Druhá strana⁽¹⁾

3.1. V řízení vedoucím k vydání příkazu k obstavení je druhou stranou:

Věřitel

Dlužník

3.2. Příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace:

3.3. Adresa

3.3.1. Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

3.3.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

3.3.3. Země (pokud je členským státem, uveďte kód země) :

3.4. Tel. č.: (*)

3.5. Fax (*)

3.6. E-mail (je-li k dispozici):

3.7. Případně jméno a kontaktní údaje zástupce strany

3.7.1. Příjmení a jméno (jména):

3.7.2. Adresa

3.7.2.1. Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

3.7.2.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

3.7.2.3. Země (pokud je členským státem, uveďte kód země) :

3.7.3. E-mail:

4. Soud, který příkaz k obstavení vydal (vyplní se pouze tehdy, liší-li se od soudu, u kterého je podán návrh na opravný prostředek a který je uveden v oddíle 1).

4.1 Název:

4.2 Adresa

4.2.1. Ulice a číslo/poštovní přihrádka:

4.2.2. Místo a poštovní směrovací číslo:

4.2.3. Členský stát (uveďte kód země):

4.3. Tel. č.: (*)

4.4. Fax (*)

4.5. E-mail (je-li k dispozici):

5. Příkaz k obstavení

5.1. Datum (dd/mm/yyyy) vydání příkazu k obstavení:

5.2. Spisová značka příkazu k obstavení:

5.3. Celková částka, která má být podle příkazu k obstavení obstavena:

5.4. Měna:

| | | |
|----------------------|-----------------------|------------------------|
| Euro (EUR) | chorvatská kuna (HRK) | rumunský leu (RON) |
| bulharský leva (BGN) | maďarský forint (HUF) | švédská koruna (SEK) |
| česká koruna (CZK) | polský zlotý (PLN) | Jiná (uvedte kód ISO): |

6. Návrh na opravný prostředek v členském státě původu

6.1 Tímto navrhuji, aby byl příkaz k obstavení (zaškrtněte příslušné políčko):

pozměněn

zrušen

na základě níže uvedených důvodů (zaškrtněte příslušné políčko nebo políčka); pokud navrhuje pozměnění příkazu k obstavení, uveďte v příslušném políčku rovněž konkrétní navrhovanou změnu):

6.1.1. podmínky nebo požadavky pro vydání příkazu k obstavení podle nařízení (EU) č. 655/2014 nebyly splněny, neboť:

6.1.1.1. nařízení (EU) č. 655/2014 není použitelné (článek 2). Uveďte podrobnosti:

6.1.1.2. nejedná se o přeshraniční případ (článek 3). Uveďte podrobnosti:

6.1.1.3. soud, který příkaz k obstavení vydal, nebyl příslušný (článek 6). Uveďte podrobnosti:

6.1.1.4. neexistuje naléhavá potřeba příkazu k obstavení, jelikož neexistuje riziko, že následné vymáhání pohledávky věřitele vůči mé osobě bude zmařeno nebo podstatně ztíženo (čl. 7 odst. 1). Uveďte podrobnosti:

6.1.1.5. věřitel nepředložil dostatečné důkazy, které prokazují, že pravděpodobně uspěje ve věci své pohledávky vůči mé osobě (čl. 7 odst. 2). Uveďte podrobnosti:

6.1.1.6. věřitel ne zahájil řízení ve věci samé ve lhůtách stanovených soudem (článek 10). Uveďte podrobnosti:

6.1.1.7. od věřitele se mělo požadovat složení jistoty nebo vyšší jistota, než je jistota nařízená soudem (článek 12). Uveďte podrobnosti:

6.1.2. příkaz k obstavení, prohlášení týkající se obstavení peněžních prostředků a/nebo jiné písemnosti uvedené v čl. 28 odst. 5 nařízení (EU) č. 655/2014, tj. návrh na vydání příkazu k obstavení, který věřitel podal soudu, a kopie všech písemností, které věřitel předložil soudu za účelem získání příkazu, mi nebyly doručeny do 14 dnů od obstavení mého účtu nebo účtů.

Uvedte adresu, na kterou lze písemnosti a překlady zaslat:

nebo alternativně

uvedte svůj souhlas s převzetím těchto písemností u soudu členského státu původu, a to zaškrtnutím příslušného políčka;

6.1.3. písemnosti, které mi byly doručeny podle článku 28, nespĺňují jazykové požadavky stanovené v nařízení (EU) č. 655/2014. Podle čl. 49 odst. 1 nařízení musí být příkaz k obstavení a návrh na vydání příkazu k obstavení, který věřitel podal soudu, přeloženy do úředního jazyka členského státu, kde má dlužník bydliště, nebo do jiného jazyka, jemuž dlužník rozumí.

Případně uveďte další jazyk, jemuž rozumíte:

Uvedte adresu, na kterou lze písemnosti a překlady zaslat:

nebo alternativně

uvedte svůj souhlas s převzetím těchto písemností u soudu členského státu původu, a to zaškrtnutím příslušného políčka;

6.1.4. obstavené částky překračující výši uvedenou v příkazu k obstavení nebyly v souladu s článkem 27 nařízení (EU) č. 655/2014 uvolněny. Uveďte podrobnosti:

6.1.5. pohledávka, jejíž výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit, byla zcela nebo zčásti uhrazena. Uveďte podrobnosti:

6.1.6. rozhodnutím ve věci samé byla zamítnuta pohledávka, jejíž výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit. Uveďte podrobnosti:

6.1.7. rozhodnutí ve věci samé nebo soudní smír či veřejná listina, jejichž výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit, byly zrušeny nebo popřípadě prohlášeny za neplatné. Uvedte podrobnosti:

6.1.8. změnilo se okolnosti, na jejichž základě byl příkaz k obstavení vydán. Uvedte podrobnosti:

6.1.9. strany (dlužník a věřitel) se dohodly na vypořádání předmětné pohledávky. V tomto případě musí formulář podepsat věřitel i dlužník.

7. Návrh na opravný prostředek v členském státě výkonu

7.1. Tímto navrhuji, aby byl výkon příkazu k obstavení: (zaškrtněte příslušné políčko)

omezen

pozměněn

ukončen

na základě níže uvedených důvodů (zaškrtněte příslušné políčko nebo políčka v bodě 7.1.1; pokud podáváte návrh na omezení nebo změnu výkonu, uveďte v příslušném políčku rovněž konkrétní navrhované omezení nebo změnu):

7.1.1. příkaz k obstavení nebyl vykonán v souladu s nařízením (EU) č. 655/2014, neboť:

7.1.1.1. určité částky na účtu, který byl obstaven, měly být podle čl. 31 odst. 3 nařízení (EU) č. 655/2014 ze zabavení vyloučeny nebo částky vyloučené ze zabavení nebyly řádně zohledněny při provedení příkazu podle čl. 31 odst. 2 zmíněného nařízení. Uvedte podrobnosti:

7.1.1.2. obstavená částka je z oblasti působnosti nařízení (EU) č. 655/2014 (článek 2 nařízení). Uvedte podrobnosti:

7.1.1.3. výkon rozhodnutí, soudního smíru nebo veřejné listiny, jenž se věřitel snažil pomocí příkazu zajistit, byl v členském státě výkonu odmítnut;

7.1.1.4. vykonatelnost rozhodnutí, jehož výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit, byla v členském státě původu pozastavena;

7.1.1.5. příkaz k obstavení, prohlášení týkající se obstavení peněžních prostředků a/nebo jiné písemnosti uvedené v čl. 28 odst. 5 nařízení (EU) č. 655/2014 mi nebyly doručeny do 14 dnů od obstavení mého účtu nebo účtů;

Uvedte adresu, na kterou lze písemnosti a překlady zaslat:

nebo alternativně

uveďte svůj souhlas s převzetím těchto písemností u soudu členského státu původu, a to zaškrtnutím příslušného políčka;

7.1.1.6. písemnosti, které mi byly doručeny podle článku 28 nařízení (EU) č. 655/2014, nesplňují jazykové požadavky stanovené v uvedeném nařízení. Podle čl. 49 odst. 1 nařízení musí být příkaz k obstavení a návrh na vydání příkazu k obstavení, který věřitel podal soudu, přeloženy do úředního jazyka členského státu, kde má dlužník bydliště, nebo do jiného jazyka, jemuž dlužník rozumí

Případně uveďte další jazyk, jemuž rozumíte:

Uveďte adresu, na kterou lze písemnosti a překlady zaslat:

nebo alternativně

uveďte svůj souhlas s převzetím těchto písemností u soudu členského státu původu, a to zaškrtnutím příslušného políčka;

7.1.1.7. obstavené částky překračující výši uvedenou v příkazu k obstavení nebyly v souladu s článkem 27 nařízení (EU) č. 655/2014 uvolněny. Uveďte podrobnosti:

7.1.1.8. pohledávka, jejíž výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit, byla zcela nebo zčásti uhrazena. Uveďte podrobnosti:

7.1.1.9. rozhodnutím ve věci samé byla zamítnuta pohledávka, jejíž výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit;

7.1.1.10. rozhodnutí ve věci samé nebo soudní smír či veřejná listina, jejichž výkon se věřitel snažil pomocí příkazu k obstavení zajistit, byly zrušeny nebo popřípadě prohlášeny za neplatné.

Uveďte podrobnosti:

7.1.1.11. výkon příkazu k obstavení je zjevně v rozporu s veřejným pořádkem členského státu výkonu. Uveďte podrobnosti:

7.1.1.12. strany (dlužník a věřitel) se dohodly na vypořádání předmětné pohledávky. V tomto případě musí formulář podepsat věřitel i dlužník;

7.1.1.13. částky vyloučené z obstavení je nutno upravit.

Uveďte podrobnosti:

8. Důkazy

Uvedte důkazy dokládající váš návrh na opravný prostředek:

Prohlašuji, že uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé a byly poskytnuty v dobré víře.

Pokud byly přidány další listy, uveďte celkový počet stran a každou stranu očísľujte:

V:

datum:(dd/mm/rrrr)

Jméno, podpis a/nebo razítko:

⁽¹⁾ Podává-li návrh společně věřitel i dlužník (na zrušení nebo pozměnění příkazu k obstavení nebo na ukončení či omezení výkonu příkazu k obstavení) z důvodu toho, že se dohodli na vypořádání předmětné pohledávky, musí tento oddíl vyplnit obě strany. Pokud vyplňujete formulář v papírové podobě, použijte v tomto případě samostatné listy pro každou ze stran a každou stránku očísľujte.

^(*) Nepovinné

⁽²⁾ Tento oddíl se nevyplňuje v případě, že informace v oddíle 2 již byly uvedeny jak pro věřitele, tak pro dlužníka, je-li podáván společný návrh z toho důvodu, že se dohodli na vypořádání předmětné pohledávky.